

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Redacțiunea și administrațiunea :

Brașov, piața mare Nr. 22. „Gazeta” iese  
Mercuria, Vinerea și Dumineca.

Prețul abonamentului :

Pe un an 10 fl., pe șase luni 6 fl., pe  
trei luni 2 fl. 50 cr. Terț esterne pe șase  
luni 14 fr., pe un an 28 franci.

Anul XLVII

Să prenumere :

la poștele c. și r. și pe la dd. corespondenți.

Anunțurile :

una serie garmond 6 cr. și timbru de 30  
cr. v. a. pentru fiecare publicare. — Scri-  
sori nefracate nu se primesc. — Manu-  
scripte nu se retrămit.

Nr. 26.

Vineri 2 (14) Martiu

1884.

## Brașov 2 Martiu st. v.

Contrarii neamului nostru, — acesta tre-  
buie se-o mărturisim — au o însușire, pe care  
ori și cine pôte dori se-o întâmpine la adver-  
sarul său; ei descoperă adevărul cu-o sinceritate  
uimitoare planurile lor, ce au de scop slăbirea  
și distrugerea nației române. Cu cât mai mare  
e această sinceritate cu atât mai ticăloasă apare  
puterea acelora dintre fii neamului nostru, cari,  
fie din orbire sau nespunsa ușurință, fie cu rău  
cuget și cu rea credință, se fac unelți duș-  
manului și amblă a amăgi pe popor cu vorbe  
slabe și a arunca în mijlocul lui semăna  
desbinării.

Uneltirile consorțiului desbinării se dau pe  
față. Foile maghiare încep a-și manifesta mul-  
țumirea lor deosebită cu purtarea omenilor  
„frățietății”. „Ellenzék” din Clușiu, reproducând  
un articol al lui fôiei noastre, în care vor-  
bim de acele uneltiri, își sare din piele de  
bucurie, că ne vede așa de „mânați”, căci,  
dice, acesta este un semn vedit, că am stă  
față cu-o opozițiune tare în sîmul nației noastre.

Fôia clușiană se înșelă decă crede că pre-  
tinsa „furiă”, — de care vorbește în articolul  
celu reproducem mai la vale — ar fi isvorit  
din grozavul respect și grozava temere ce  
am av-o față de grozava opozițiune a persône-  
lor, cari s'au grupat în giurul stégului „fră-  
țietății”.

Decă domni dela „Ellenzék” ar fi cetit  
diarul nostru cu mai mare atențiune, ar  
fi observat, că acele persône retăcite, cari  
s'au pus la dispozițiunea d-lui Tisza, numai  
respect și temere nu ne-au putut însuflă;  
ar fi băgat de seamă, că organul nostru  
a declarat de repeți-ori, că acele persône nu  
representă decăt slăbiciunile, ambițiunile și  
interesele lor personale, căci le lipsese serio-  
sitatea și au părăsit cu totul teremul pro-  
gramei naționale, puindu-se fără nici o rezervă  
în serviciul causei maghiare și alegându-și de  
basă a operațiunei grația stăpânilor lor, dela  
cari așteptă recompensă pentru acelu serviciu.

Mărturisim, că cu tôte astea ne-a indignat  
procederea acelor frați retăciți, der nu pentru  
importanța ce am da-o uneltirilor lor, ci  
pentru că suntem Români.

Înțeleg domni dela „Ellenzék” ce va se  
dica acesta? De câte ori pe și nu se mând-  
resc ei înaintea lumii că sunt Maghiari?

În numele iubirei și alu respectului celu au cătră  
nația lor, îi întrebăm: ce opinia ar av dênșii  
despre acelu Maghiar, care ar dice cătră con-  
naționalii săi, când aceștia ar fi asupriți de  
esemplu de cătră Austriaci, cum suntem noi  
adi tiranizați de cătră Unguri; când ei ar fi  
despotați de tôte drepturile lor naționale cum  
suntem noi astăzi; când li s'ar impune limba  
germană mai rău decăt sub absolutism, cum  
ni se impune nouă adi până și de cătră proto-  
colisti de pe la judecătoria și de cătră casierii  
dela drumurile de feră ale statului; când s'ar  
urmar chiar și baetii dela scôla pentru că  
cetesc poezii maghiare, precum se urmăresc  
adi scolarii nostri pentru poeziile române; —  
ce ar dice cei dela „Ellenzék” decă în fața  
unui asemenea despotism un Maghiar s'ar  
încumeta a apostrofa pe connaționalii săi mândri  
și nemulțumiți așa: aveți nisce idei smintite,  
cereți imposibilul, Maghiarii sunt prea puțin  
și slabi și de aceea trebuie se fie slugile Nem-  
ților și se învețe limba germană, căci așa cer  
interesele unității monarchiei, Nemții voiesc bi-  
nele Maghiarilor și nu amenință naționalitatea

lor, de aceea e de lipsă ca Maghiarii să se  
înfrățescă cu ei, căci numai așa vor câștiga  
încrederea lor, altfel vor fi încă și mai mult  
persecutați?!

Nu se indignă cei dela „Ellenzék” când  
vedu în sîmul nației lor omeni de aceștia,  
cari desbrăcându-se de tôte demnitatea națională  
se fac uneltele contrariilor? — Răspundă-ne!

Celelalte espectorări ale fôiei clușiane de-  
spre viitoră desbinare între noi, ce-o așteptă  
cu atâta sete, despre grozava influență a „băr-  
baților fruntași” din partida d-lui Tisza și a  
episcopilor, cari au intrat în ceta lor, sunt  
făcute cu prea mult cinism, decăt ca se  
merite un răspuns.

Urma va alege. „Ellenzék” și cu toți  
Ungurii vor trebui să se convingă, că adi  
poporul român nu mai pôte fi dus de nas  
de câțiva episcopi, cu atât mai puțin de câți-  
va funcționari ai d-lui Tisza. Vom av oca-  
siune că se le dovedim tuturor celor ce se  
îndoiesc în puterea noastră națională, că poporul  
român n'a renunțat și nu va renunța niciodată  
la drepturile sale și că el nu merge cu acei  
episcopi, cari se degradă a fi agenți politici  
ai d-lui Tisza, ci merge în mâna lor cu „Ga-  
zeta” cu principiile și cu programa ce-o apără  
acest organ în unire cu celelalte foi naționale.

## Cronica evenimentelor politice.

Spre a da pe față bunele intențiuni, ce i se  
atribue d-lui Tisza de cătră omenii din consor-  
țiul frățietății în cestiuni de naționalitate, or-  
ganul său „Nemzet” debută cu următoarele  
espectorări: „În România, dice „Nemzet”, agi-  
tațiunea inimică statului ungar a luat direc-  
țiunea, ce colidă cu legile penale. Românii din  
Transilvania sunt provocați se facă din Tran-  
silvania o Irlandă a Ungariei și se  
lupte în contra statului ungar. Nu credem,  
că această agitațiune criminală, care nu este nu-  
mai o simplă agitațiune politică, va av vr'un  
succes practic. Chiar Românii ardeleni ar  
respinge-o cu dispreț. Decă însă această agita-  
țiune va lua dimensiuni mai mari și decă Ro-  
mânii ardeleni ar fi în continuu ațiați așa, în-  
cât se nu se retragă nici d'inaintea crimelor  
ordinare și se comită atentate: atunci datoria  
internațională a României va fi de a strivi ca-  
pul șerpului agitațiunei criminale. Această pre-  
tensiune îndreptătită am pute-o însă adresă nu-  
mai atunci României, decă am împlini noi  
înșine datoriile noastre internaționale. Și atunci  
vom pute aștepta și dela celelalte state, ca și  
aceste să-și împlinescă datoriile, când va fi  
vorba de interesele noastre.”

Nu pôte fi nimic mai natural decăt, ca  
fôia d-lui Tisza se începă a vorbi de „agita-  
țiuni în contra statului” în ajunul alegerilor.  
Decă alegătorii români se vor aduna în confe-  
rență generală și se vor pronunța pentru o  
atitudine energică și demnă națională în con-  
tra asupritorilor, „Nemzet” va striga îndată:  
nu v'am spus, că Românii agitază și că  
această agitațiune are de scop a resturna  
statul ungar? Ne-am dat deja a auzi la  
fiecare pretensiune dréptă, ce o facem în fa-  
vorea noastră, fie cât de neînsemnată, că este  
mare primejdia, ca nu cumva să se surpe clă-  
direa statului unguresc, decă ni s'ar încuvința.  
Pe slabe picioare trebuie se stă acest stat,  
decă el se sgudue la fiecă suflare a vântului  
și rea conștiință trebuie se mai aiba adi cei  
dela „Nemzet”, decă, în mijlocul unei păci și  
liniște profunde în interiorul țerii, ei visă de

crime ordinare și de atentate asemenea celor  
ale Irlandesilor!

Organul kossuthistilor din Clușiu „Ellen-  
zék” publică următoarele caracteristice observa-  
țiuni ce le-a făcut: „Pre când Românii din  
Sibiu — dice „Ellenzék” — fac opozițiune  
energică arhiepiscopului de acolo, Blașiul  
este foarte liniștit, ca și când nu s'ar petrece  
nimic în jurul lui. El nu ia parte la po-  
lemică în diuare, ține juminea în frâu și  
fi place — precum se spuse — decă nu vorbește  
nimenea de el. Asta e cea mai buna atitudine (!)  
Ce bine ar fi, decă această politica s'ar urma pre-  
tutindeni. Poporul român și preoții și învățătorii  
să se ocupe cu creșterea junimei neglijate  
și să se năsuiescă a-o crește în spirit patri-  
otic, căci, decă preoții și învățătorii se aruncă  
în vârtejul politice și ația pasiunile junimei,  
atunci juminea se strică și atunci în preot și  
în învățător nu vede pe preot și pe învățător,  
ci pe agentul politic și începe a politisa încă  
în acei ani, în cari ar trebui să învețe cu sâr-  
guință.”

Interpretarea, ce-o da fôia Clușiană, tăcerii  
Blașiului, este de natură de a deșteptă în noi  
marî îngrijiri, fiindcă frêul celu tare, de  
care vorbește acea fôia Clușiană nu pôte fi  
decăt urmarea terorismului, ce se eserează de  
ani asupra Blașiului de cătră puternicii țilei și  
care tinde a sugrumă ori și ce mișcare sau su-  
flare liberă în sîmul junimei noastre. Politica,  
care suferă în tăcere o asemenea terorizare,  
e stricăcioasă și primejdiosă. De altă parte și  
incât privește această nefastă politică a tăcerii,  
am fi pôte pentru moment mulțumiți, decă  
d. es. metropolitul din Sibiu s'ar purta cel  
puțin așa, ca să se nu se mai vorbească atâta de  
el.

Êta ce raporturi se trimit diarelor din  
Viena dela biroul de presă jidano-maghiar  
din Pesta. „N. fr. Presse” a publicat urmă-  
toarea telegramă:

„Este vedită astăzi, că mai ales naționali-  
tățile se vor amesteca într'un chip mai ener-  
gic în lupta electorală. Și Românii se vor  
întruni la 14 ale curintei aici într'o conferință,  
adecă acea fracțiune, care este pentru o partici-  
pare activă în politică. Sunt divergențe seriose  
între acesta și partida din Sibiu. Pe când acesta  
din urmă dorește autonomia Transilvaniei și  
introducerea votului universal, pentru a-și pute  
asigura pe această cale o majoritate în Tran-  
silvania, fracțiunea de aici își formulă dorințele  
iei astfel: „Stricta aplicare a legii în privința  
naționalităților, numirea de funcționari români  
prin ținuturile locuite de români, autonomia bi-  
sericea, subvențiune preoților și școlilor, pre-  
cum se da și altor confesiuni, întinderea cen-  
sului electoral ungar și asupra Transilvaniei,  
echitabila împărțire a circumscripțiunilor elec-  
torale, într'un cuvânt susținerea intereselor  
materiale și culturale ale Românilor de cătră  
stat.” (Va se dica d-nii Tisza-Trefort se facă  
cu Românii, ce vor crede de lipsă. — Red. „G.  
Tr.”) Fracțiunea de aici, având în vedere lipsa  
de până acum a vr'unui rezultat practic al  
pasivistilor, și programa lor pré întinsă, va  
invita pe toți Românii, cari sunt de opiniunile  
iei să trimită delegați aici la această conferință  
preliminară.

Ignatz Helfy adresă o interpelațiune cătră  
ministrul-președinte Tisza cu privire la  
schimbarea, ce s'a ivit în alianța austro-  
germană prin aceea, că a intrat acum și  
Rusia în ea. Helfy dice, că presa oficiasă din  
Petersburg espune noua stare de lucruri ca o  
victorie raportată de diplomația rusă asupra

monarhiei austro-ungare, care ar fi nevoită să se de în lături. Față cu aceste sciri imi permită a întrebă pe d. ministru-președinte, dacă este adevărat, că între imperiul german și Rusia s'a încheiat un arangiament, care este asemenea c'o alianță, în care a intrat și monarhia noastră. Dacă această este adevărat: efectuată s'a această apropiare cu scirea și consimțământul d-lui ministru președinte și în special cu al guvernului ungar? In ce constă ființa și ținta noului arangiament? La ce avantaje se așteptă ministrul-președinte dela această nouă grupare a puterilor pentru patria noastră? Și nu crede el ca întemeiată îngrijirea, că prin această intrare a Rusiei în alianță, se va slăbi amicia intimă, ce exista până acum între noi și imperiul german, fără ca relațiile noastre cu Rusia să se îmbunătățească câtuși de puțin?

Sâmbătă seara, la orele 8 1/2, Regele Carol, însoțit de adiutantul de serviciu, a mers la cercul militar, unde a ascultat conferința ținută de d. colonelul Poenaru din marele statū-maior, asupra reaprovisionării infanteriei cu cartușe pe câmpul de luptă.

„Noua revistă“ propune întrunirea unui congres general al presei din România, în Iași, cu ocaziunea expoziției cooperativelor, congresul, în care s'ar pute stabili ore-cari legături între reprezentanții presei din România precum și bazele unei societăți generale a presei.

Un număr însemnat de proprietari exploatați de pământ și arăndași din România s'au întrunit pentru a se constitui în societate spre a lucra în scopul de a da o dezvoltare agriculturii și tuturor ramurilor industriale agricole și a se înființa o casă de asigurare mutuală și un credit agricol special pentru agricultori. Statutele s'au și făcut și la 15 Martie agricultorii sunt convocați pentru a se pronunța asupra lor și a se declara societatea constituită.

În diariul din Berlin „Post“ se află o epistolă ciudată dela o persoană ce este bine informată asupra dispozițiilor în cercurile politice. În legătură cu asigurările de pace din mesagiul împărațesc se dice în acea epistolă:

Situațiunea de față te face o presupune, că cu consolidarea păcii externe, mai cu samă cu delăturarea eventualității unui conflict cu Rusia sunt legate prospectele pentru o schimbare a politicii noastre interne. Dacă purcedem dela părerea, că cauza principală a politicii slavofile în Austria este, că au voit să-și facă pe Slavii amici pentru casula acela, când Austria ar veni în conflict cu Rusia, atunci este concludsiunea foarte apră, că acum, după ce s'au delăturat temerile de un conflict austro-rusesc, se pōte strica prietenia cu acest sistem. Presupunerea că politica noastră internă este în legătură cu cea externă și că politica noastră internă este dependentă de cea externă este numai în parte adevărată. Cei

## FOILETON Ū.

### Elisabeta, regina României.

(F. me.)

Până aci, am vorbit numai despre Elisabeta a României, fără a aminti de Carmen Sylva, și totuși Carmen Sylva întregese pe Elisabeta, e jumătate din eul ei. Când regina tace cuprinsă de durere și chin, care face să-i sângereze inima, Carmen Sylva apucă lira, și face să se audă accentele cele mai mișcătoare, armonia mângăerei. Carmen Sylva și-a cluptat în literatura germană prin propria-i putere un loc onorific, ea rămâne sub toate împrejurările o apariție importantă, care n'avea lipsă tocmai de corōna română spre a fi venerată. Ea scote la lumină, ca un îndemânatică cufundător, cele mai scumpe mângăirare din întunecosul fund al mării vieții. Poesiile ei sunt oglinda unei inimă curate și nobile, a unei vieți seriose de femeă, în care viața legea datorinței ocupă rangul cel mai înalt. Elisabeta este o natură reflectătoare. Ea numai atunci recunșce unei sēmțiri deplină îndreptățire, când e în stare să-și dea sēmă de născerea și de efectul ei. Mai intim și mai cu foc eurgu versurile, cari cântă fericirea și nefericirea mamei. Regina își are ochii deschiși pentru natură și o pricepere profundă pentru fenomenele

care au această părere, nu se pot basă pe vre-o manifestare a guvernului, care ar confirmă o cel mult s'ar pute provoca la aceea pedecile, care s'au pus în cale politicii externe a Austriei din partea partidei liberale germane au fost acele, care constrâneră pe guvern, ca să se răzime pe altă majoritate, decât cea de atunci, de unde ca consecință a rezultat politica slavofilă. Ca adevărat putem să admitem, că elementele slave din Austria au căutat să exploateze presupusa necesitate de a se ține cont de ei în politica externă spre a-și realiza dorințele lor în cestiuni interne. Ce privește punctul acesta, voru pute înțelege și elementele slavice, că prin constelațiunea cea nouă dorințele Slavilor nu voru mai pute fi așa de mult considerate din cauzele politicii externe. Dacă putem vorbi despre o influință a situațiunei celei noue politice asupra relațiilor noastre interne, se pōte întâmplă numai în acelu înțeles, că s'a încheiat era speculațiunii partidelor interne asupra trebuințelor politicii externe. Situațiunea politicii externe este astfel, că Slavii ca și Germanii pot să fie mulțamiți cu ea. Dacă trebuie să se mulțamească Germanii cu continuațiunea garantată a relațiilor austriaco-germane, atunci de sigur Slavii au totă cauza, de a fi mulțamiți cu schimcarea relațiilor noastre către Rusia.

În Reichstagul german, care s'a deschis deja, a apărut o nouă partidă, care se numește „partida germană liber-țugătoare.“ Ea numără 110 membri și se compune din unirea partidei progresiste cu a secesioniștilor. Este vedită, că această partidă va jucă un mare rol, ca una ce este cea mai numerosă din Reichstagul german, și ea va pute forma o majoritate cu liberalii naționali și conservatorii liberali contra conservatorilor și a clericalilor.

Din Sofia, capitala Bulgariei, i se scire „Telegraphului“ din București între altele: Rusia modernă, ca și Rusia trecută, n'are, precum n'avea nici-o-dată dorința de a liberă vre-un popor slav. Politica sa din seculi în seculi e aceeași, precum a fost politica împărătesei Ecaterina a II față cu brēsla cea mai pură a Slavilor — Polonia. Rusia nu liberă, ci înghite, asupresce. Este lesne a se apără de aceste pretențiuni, dăr e greu a scăpă o dată fiindu în ghiarele sale. Aceste considerațiuni mă fac a mă încrede mult mai mult în Drăgan Zancoff și Grekoff, de câtu în Petru Caraveloff, cu tōte că și unul și altul imi sunt simpatici, căci atâtu unul câtu și cel-altu sunt patrioți ardinți ai țerei mele.

### „Mânia pasiviștilor.“

Sub acestu titlu publică „Ellenzék“ din Clușii un răspuns la articolul de fond din Nr. 23 al fōiei noastre, pe care ilu introduce cu următoarele cuvinte: „Gazeta Tr.“ e infuriată. Furia ei ne face bucură.“ După ce reproduce apoi parte mare din articolul nostru, unde se dice, că s'a pornit o campanie din partea dușmanilor noștri spre a ne desbina, dice:

ei. Estravaganțele lipsite de ori-ce țugătare și șueratul liric fi sunt cu totul necunșcute. Chiar epopeea ei cea d'antăia „Sapho“, a documentat un frumos talent. Un tomușor: „Cugetările unei regine“, aforisme, aruncate pe hărtia la cele mai diferite ocaziuni, ne conduce în cel mai sfânt interior al ființei sale și descopere cele mai ascunse motive ale acesteia. E totu-deuna periculos a scrie aforisme. Acestea sunt adesea frase banale, mai de multe ori circumscrieri de ale ideilor de demult cunșcute și pronunțate. Aforismele vędesc adesea o închipuire uimitore despre sine și cele mai multe sunt sentințe neinteresante și neîndreptățite. La Carmen Sylva nu se pōte aplica această aspră critică. Tomușorul pare a fi d'într'o singură turnătură, ca și mărturisirile continue ale unui frumos suflet. Multe aforisme sunt deja cunșcute publicului celui mare. Elisabeta reflectă asupra celor mai puternice sēmțiri. În acea cārticică vibrează o cordă cam elegică; însă pētrunsă de lumina flăcării unui spirit clar și curat, care-și cunșce ținta. „O femeă, care nu e mândră de nemul ei, e o regină, care nu merită corōna sa.“ Aceste cuvinte arată înalta idee, ce Elisabeta o are despre îndoita-i demnitate ca femeă și ca regină, și care ea o caută în fiecare ființă nobilă. „Cugetările unei regine“ sunt un brevier, în

„...După ce „cāțiva deputați“ și „cāțiva episcopi“ sunt în tabera activistă nu pōte fi mică spaima, că cercul solidarității naționale române se va sparge undeva, căci sub acei „cāțiva deputați“ trebuie să înțelegem pe toți deputații români și sub cei „vre-o duoi episcopi“ pe toți episcopii români, deorece noi nu cunșcem nici măcar un singur episcop pasivist. Gazeta ne-ar deoblegă fōrte, dacă ne-ar numi un asemenea episcop român. — Stāndu lucrurile astfel, căci poporul merge după episcopii lui ear nu după „Gazeta“, e și fōrte probabil și pōte mai mult ca sigur, că pasiviștii au ajuns la sōrtea sicriului lui Mahomed, poporul nu-i sprijinesce, inteligența fruntașă nu e cu ei (atāta pagubă se avem decât „bărbații fruntași“ ai „Viitorului“ nu ne voru sprijini. — Red. G. Tr.) astfel cercul se stringe tare și abia voru pute să-și de mână înlăuntrul lui conducătorii: câteva Ilustrati uitate și aceia cari nu mai au nimic de perdut.“

„Organul de căpetenie are dăr causă de a se cătrăni, și de a înjură.“

„Ce va fi acum?“ — Aceea că la Sibiu pasiviștii numai asupra acelei cestiuni se voru mai sfātu, că unde se prânșcă, la „Imperatul Românilor“, sēu în birtul din față, acumă — decât nu cumva se voru lovī de pāreți — nu voru fi activiști, cu cari se se ciocnesc. Ne pare rău, tare ne pare rău de altruintrelea, că la acelu prânzu nu voru ave apetit.“

### Convocare.

În înțelesul apelului on. comitetu electoral permanent al partidei naționale române ddo. 10 Februaru a. c. avem onōrea a invită pe alegătorii români din comitatul Sibiului la o conferință electorală, care se va ține Marți la 6/18 Martie a. c. 11 ore a. m. în Sibiu în strada mōrei, gradina „Hermann.“

Sibiu în 24 Februaru (7 Martie) 1884.  
Clubul reprezentanților români ai comitatului Sibiului.

A. Trombitașu, notariu. N. Christea, pres.

### Convocare.

Alegătorii români din municipiul Turda-Arieșu sunt rugați a participă la conferința electorală, care se va ține aici în Turda la 19 Martie a. c. ante amēdi la 10 ore.

Obiectele conferinței voru fi următoarele:

1. Constituirea clubului electoral.
2. Alegerea subcomitetelor pentru tōte cercurile electorale.
3. Desbaterea altor propuneri față de alegerile viitoare.

care simpla femeă din popor află învătătură înălțore pentru spiritul sēu.

„Jehovah“ este titlul unei mici colecțiuni de poesii, în cari sunt depuse vederile despre lume și viață, mai vortos însă noțiunile despre natură și despre D-șeu ale Elisabetei. Caracterul reginei e profund religios, dēră fără de ori-ce egoism. „Jehovah“ îi este ei încarnațiunea tuturor puterilor mari creatore ale naturii, cari se conduc după o lege mai înaltă. Carmen Sylva se ocupă mai întâiu cu posomoritele mituri ale României. Ea traduse și preluera basme vechi populare și documentă mare putere creatore poetică. Ea scit să modeleze și cel mai sfarmicos material, pentru ca să-o pricepă cetitorii sēi. Astfel se născu opul intitulat „Rumänische Dichtungen“ („Poesii române“) la cari în timpul din urmă se mai adăuse un nou opșor „Meine Ruh“ („Odihma mea“). Acestu opșor conține escelente piese, ce au eșit dintr'o inimă plină de o căldură și de un adevăr răpitor și observațiuni de o agerime pētrundore. Carmen Sylva recunșce stricta implinire a datorințelor ca cea mai cordinală lege morală și află în observarea acesteia fericire și mângăere. Jovialitate păcnică rēspiră din multe creațiuni ale ei. Inșe nu e partea naturală umoristică a ființei sale, ci o jovialitate la care sufletul s'a avētat

4. Alegerea membrilor pentru conferința generală, ce se va ține în Sibiu.

Turda, 11 Martie 1884.

Dr. Rațiu,  
Pres. clubului.

Ioan Mesaroșiu,  
Secretariu.

### Noue prigoniri.

Lugoșu, 6 Marțe 1884.

Onorate D-le Redactori! Vină a aduce la cunoștința D-Vostre și a onoratului public român un nou act de prigonire a limbei române și a ori-ce manifestări de simțiu și iubire națională.

Dela 1879 câți-va bravi tineri români dela gimnaziul maghiar din Lugoșu împinși de dorul cultivării limbei materne întemciaseră o societate de lectură înființându-și și o bibliotecă de cărți române prin ofertele maritimose ale publicității românești din locu. Deși această societate nu fu întărită de ministeriul instrucțiunii, totuși ea a susținut cu scirea și permisiunea superioratului gimnazial, și a arătat semne de viață, membrii ei făcându-și ședințe, în care se cetiau disertațiuni, se ascultau perorațiuni, c'ună cuvântă se exercitau în limba maternă. Este de însemnată, că în acestu gimnaziu studiază foarte mulți junii români și în multe clase ei formeză majoritatea.

La 27 Februaru a. c. făcu jumea studiosă o ședință publică cu următoarea programă:

Programă. 1. Antevorbire de D. Ioan Lupulescu. 2. Odă la jumea, de Georgiu Crețanu, — declamată de D. Zenovie Moise. 3. Cătră renegați, — de Ios. Vulcanu, — declamată de D. Vasiliu Ulpianu. 4. „Cele cinci semțuri ale omului“, — cetire de D. Stefanu Lipovanu. 5. O sēră la părinți, — de Iosifu Vulcanu, — declamată de D. Victoru Vladu. 6. Criticare asupra opului „Model“, — espresă de D. Ioan Lupulescu. 7. Peneșu Curcanulu, — de Vasile Alesandri, — declamată de D. Georgiu Curescu. 8. Noptile carpatine, — cetire de D. Ioan Popoviciu. 9. Sē scii, că eu — su Românu, — de Victoru Rusu, — declamată de D. Stefanu Lipovanu. 10. Coriolanu, de Iulianu Grozescu, — declamată de D. I. Popoviciu. 11. Vorbire de încheiere, — de D. Ioan Lupulescu. Stefanu Lipovanu, Stefanu Lipovanu, conducătoriu, secretariu.

Impulsulu la acēsta le veni tinerilor studiosi de acolo, ca sē arete inteligenței române din locu, care pe mulți dintr'insii îi patroneză și susține materialmente, că pe lângă studiile gimnaziale obligate, între care și limba română, ei cultivă cu-o deosebită predilecțiune limba maternă. Și cu adevărată ei nu au dat de rușine așteptarea publicului, între care figurau persoane de frunte ca d-lu Nicolae Brăescu preotă gr. or., d-lu Georgiu Martinescu avocată, d-lu N. Nedelcu avocată și d-lu. Const. Jacu episcopu, d-lu G. Dobrinu și alți mulți cetățeni onorabili, ēră între dōmpe și domnișore amintescă pre d-na Rădulescu cu fiicele.

Nu mi-am propusă însă a face o dare de sēmă despre acea ședință publică, scopulu meu, durere, trebuie sē fie altulu, adica de a vē arătă, cum o faptă ca acēsta cu totulu inocentă a alarmatū întregu cor-

pulu profesoralu și a produsu o furōre până și în micii tirani de pe băncile școlii.

După-ce prin deferirea profesorulu de limba română, a d-lui Iosifu Tempea le veni la cunoștința domnilor profesori debutarea junilor noștri, carea prin succesulu ei implu de bucuriă inimile celor de față, începură hiperzelozii profesori a face investigați, luându la întrebare, nu pe studenții din a 6 sēu a 5 clasă gimn., ci pe cei din a III, pe cari intimidându-i, stōrseră din ei mărturisiri, cari le sburliră pērul. Și eti cumu. Intre perorațiuni figureză și poesia de Ios. Vulcanu cătră Renegați declamată de Vasile Ulpianu. Acēsta le sari mai tare în ochi domnilor profesori și nu sciu pentru ce... Bag-sēma, pentru că poetulu își vērșă blăstemurile sale asupra acestui soi de hidre. Acēsta însă nu o afu destulă causă, fiindu renegații tuturor națiunilor demni nu numai de celū mai mare disprețu, ci și de blăstemurile cele mai grele.

Altulu fu motivulu unei panice atātu de mari între domni profesori și anume întrebându unu profesor, celū mai neobositū întră persecutarea Românilor, pe unu studentă, fricosă, că ce ar fi cuprinsulu poeziei amintite, elu respunse, că aceea blastemă pe Maghiari, dicēndu pre unguresce: „Isten verje meg a Magyarokat“ (Bată D-deu pe Unguri). Mărturisire destulă de naivă din partea unui pruncu de 13 ani, pentru ca pe domnulu profesor sē-lu facă sē-lu trecă sudor de sange, sēu celū puțin sudor recer ca de mōrte. Căci prin unele ca aceste Olahii tractați cu destule lihăituri unguresce, în locu de a fi adăpați numai cu sēmțiminte pure maghiare, se ar arētă chiar în amieză cāndu colo aducēndu-i unu altu studentă cartea de poesia a lui Ios. Vulcanu și arētându-i poesia: „Cătră Renegați“ nu află blăstemulu acela îndreptatū contra Maghiarulu, ci numai espresiuni în contra acelor rățeciți ai poporulu român, cari își vēndu pe mama loră pentru câte unu osu de rosu. Sufletulu i se mai încălzi domnulu profesor, încredințându-se cumeă fu numai o poveste mărturisirea băiatulu înfricatū.

Dēr cu tōte acestea lucrulu nu se pare a fi glumă, căci după înformațiunile luate, consultările decurgu între profesori și unii dintre ei pretindū sē se pedepsescă foarte aspru jumea, care a luatū parte. Ba profesorii cu studenții maghiari pe întrecute amenință pe Românașii noștri cu de acestea: Veți fi eliminați Olahiloru. (Kicsaják az oláhok.) Și unde numai se arată vr' unu studentă românu, tōte privirile se îndreptă spre elu ca spre unu altu doilea Horia și-lu întrebă cu întrebarea altă cumū puțină întelēsă de ei: „Auzi tu, te țēni de cēta Renegaților?“

Altecumū bieții Români au și începutu a sēmți mână de feru a profesorilor, cari își resbună cu armele ce le au ei a mână.

Etă, Onor. D-le Redactori, încă unu casu de prigonire a limbei române pe lângă cele repețite într'unu intervalu atātu de scurtu.

Etă câți-va tineri martiri pentru iubițea arătată cătră limba loră maternă! Io. Sonea.

după o luptă grea, unu destilatū curatū, ce rămâne din durerile învinse.

Resbelulu ruso-turcescū arētă pe Elisabeta ca adevărată mamă a țerei și ca o bravă și practică natură. Ea înființă spitale, le organiză cu cea mai mare îngrijire, îngrijii de răniți cu celū mai mare devotamentū și prin nobilulu ei esemplu învăpăia unu numărū mare de brave femei spre imitare. Cu tōte că Elisabeta și-a împlinitū misiunea ca femeă lângă patulu bolnavulu, totuși nici unu momentū n'a uitatū interesele corōnei. Inițiată de regele în tōte afacerile statulu, ea nu scăpă nici unu minutū din vederē viitorulu României. La înălțarea principatulu la rangulu de regatū ea a luatū parte activă. Ea a fostū aceea, care a inventatū modulū, prin care s'a asiguratū țerei o mai mare independință. Ea nu se sēmția nicidcum bine într'o situațiune, ce o luau puterile în bătae de jocu. Din capulu ei a esitū și ingenioasă ideă a corōnei regale de feru; ea a dispusū a se luă mici părțicele din tunurile turcesce cucerite la Plevna. Și din acele mici părțicele sa făuritū unu cercu de corōnă, în care sa înscrisū istoria urzirei sale. Părechia regală nu are fericirea de a se bucură de copii, dinastia n'a pututū prinde rădăcini în descendență directă.

Cea mai intimă legătură între domnitorū și poporū, viitorulu, ce suride din ochii copiilorū

filorū de principii, lipsesce; și deși regele Carolu a deslegatū cestiunea succesiunii pe tronū în favorulu familiei sale, totuși este esplicabilū, pentru ce elu numai cu zăbavă lucră la stērpirea miilorū de rele, de cari suferē țera și poporulu. Ori în cătrău privesce regina, întēpină o problemă gigantică de deslegatū: redicarea burgesimeii este tocmai așa de necesară, ca și emancipațiunea Evreilor și instruirea țeranulu. Pretutindinea escelentă dispozițiune națională este impresurată de burcănă, pretutindinea are România lipsă de o conducere plină de iubire, dēr o conducere de feru și cerculu corōnei de feru este unu prē nimeritū simbolu. În împrejurări așa de seriose tacu în ființele brave tōte sēmțirile pentru pompa esteriōră. Părechia regală română este încungiurată de-o clasă de boeri, cari prin lăcomia lorū de pompă și-au struncinatū în parte averile. Regele și regina dau unu esemplu bunū și prin viața dela curte. Pe lângă tōtă demnitatea este introdusă la curte cea mai mare simplitate. Suita e mică; fiindu că regina cetesce și lucrēză multū, are lipsă de liniște și de a fi singură. Elisabeta scie însă conversă foarte frumosū în societate. Inuzestrată cu-o memoriă escelentă și versată pe cele mai diferite terenuri, ea află pentru fiecare cuvântulu potrivitū. Viața dela curte este aprōpe de-o simplitate burgesă.

### Desemnurile după vestmintele naționale.

(Din camera română.)

D. ministru de interne: Suma de 5000 lei e alocată pentru publicarea desemnurilor după cusături, sēu mai bine, după vestmintele naționale. După o fericită ideă a Maiestății Sale Reginei, ideă, care a fostū îmbrățișată de toți Români bine-cugetători și inteligenți, s'a hotăritū chiar de D. prim-ministru, ca printr'o comisiune compusă din omeni culți, sē se adune din tōte unghiurile României desemnuri după costumele, după țesăturile românești; pentru ca trecēndu aceste desemnuri prin cercetarea istorică și estetică a acelei comisiuni sē se vedă cari sunt cele mai frumoșe și mai românești, pentru că nu totu ce vedemū ca desemnuri în cusături e româneșcū, este mai multū amestecatū cu slavonescū, turcescū și grecescū, și acele desemnuri sē se culēgă și sē se publice. Din acestea se va face unu album și toți aceia cari se ocupă cu aceste industrii, fie comercianți, fie femei, fie școlē profesionale, vorū găsi acolo modele și, ca sē dicu așa, gramatica de brodărie. Comisiunea acēsta există, s'au adunatū multe desemnuri, dēr nu s'a începutū încă publicarea albumulu.

D. N. Ionescu: Cândū se aduce în desbatere o așa de înaltă persoană ca prețioșă noastră Regină, de odată suntemū desarmați în fața argumentulu; dēr credū, că acestū argumentū nu e constituționalu.

D. ministru de interne: Nu e argumentu, ci e istorie.

D. N. Ionescu: Sē luăm lucrulu cum e. Crede D. ministru alu instrucțiunii că e de interesulu artei de a se vulgarisă prin desemnuri, cromolitografii, modelele, isvōdele costumelorū noastre naționale? Acēsta e intențiunea D-sale? Atunci sē 'mi permită D. ministru a-i spune că suma n'are ce căuta aci în budgetu. Asemenea lucruri nu se facū prin biurouru de ministru, nici prin comisiuni administrative, nici chiar prin comisiuni înalte, suverane, pentru că gustulu nu se decretēză. Cestiunea gustulu e foarte delicată, și cândū amū sta noi se ne întrebămū, cum au păstratū femeile române gustulu, amū vedē că nu l'au păstratū prin logofeți bisericesci, nici din comandă. Poporulu la păstratū fără nici unu ajutorū dela ceilalți logofeți.

D. președinte alu consiliulu: Onor. D. Ionescu e multū mai tēnerū ca mine și de aceea nu e sub impresiunea, care o am eu. Eu am apucatū arta româneșcă, și ea eră pe atunci multū mai înaintată de câtu ce e aci...

D. N. Ionescu: Astăzi se corumpe prin importatiuni străine.

D. președinte alu consiliulu: Pretutindeni costumele naționale disparū, căci industria străină pune la dispozițiunea omenilor lucruri multū mai efine de câtu costau în trecutū costumele și lucrurile, ce le întrebunțau populațiunile noastre, făcute de dēnsele în țēră. D-lorū, cândū și aduce cine-va aminte de ce eră la bētrânii arta își costumele naționale, nu pōte sē nu admită acestū paragrafū. Sciti, că nu numai casele boerilor, dēr chiar casa fiecărui țeranū avea stēlpii sculptați de susū până josū, nu nisce pari, cum sunt aci, și chiar tōtă lemnăria casei

Cu câțiva ani mai înainte regina avu nenorocirea de a suferi de durere de urechi. Ea visită atunci pe renumitul medicu de urechi, profesorulu de Frōltsch în Würzburg. Starea ei se îndreptă, dēr urmările suferinței le mai sēmți adese-ori în modū neplăcutū. Elisabeta a făcutū dese călătorii în Germania și a avutū necurmatū cu familia ei cele mai intime relațiuni. Ea e pe deplinū versată și în literatura cea mai nouă germană. Situațiunea politică de aci ceva mai liniștită face, ca Elisabeta sē se îngrijescă pentru momentū puținū de afacerile statulu și nu i se dă ocaziune, ca sē iea parte activă la ele. Ea însă este informată despre tōte întēplărilor și versată bine chiar în lucruri militare. Infățisarea înaltei dame este grătiosă și conciliantă, fisionomia ei vedesce serioșitate și energiă. Vorbirea ei e foarte plăcută, ea vorbesce deslușitū și precisū.

Regina lucrēză acum la unu opū mare. Putemū așteptă, sē auzimū încă multe cātece frumoșe din regatulū Carmen Sylvei, dēr vomū află înca și de multe fapte bune ale înaltei dame, care astă-zi sēmēnă sēmēnța, care va aduce fructe pentru generațiunile viitoare. Astăzi Carmen Sylva cāntă cātecele poporulu sēu; ēră mai târziu va cāntă poporulu cātece despre acea femeă, care a adusū din țēră depărtată în România binecuvēntarea progresulu.

Clara Schreiber.

eră sculptată; până și ciomagul bătrânilor era sculptată.

D. N. Ionescu: Mai sunt și astăzi.

D. președinte al consiliului: Da, d'ér dispară, din și în și și foarte rar se mai găsesce. Eu, D-lor, am propus a se desemna și toate monumentele noastre, monumente cari dispară din și în și, pentru că acelea dovedesc adevărata artă românească națională.

D. D. Berendei: Acum după ce s'au perdut mai toate.

D. președinte al consiliului: Nu e rău să scăpăm cel puțin, ceea ce a mai rămas. D. Ionescu a mai spus, că nu logofeții bisericești au păstrat obiceiurile, arta și limba la țerană până acum. Așa este, d'ér pe atunci nu erau atâtea elemente de distrucțiune ca astăzi, și, cari fac, ca să dispară din și în și toate aceste vechi lucruri ale Românilor. D-sa mai dice, să imităm pe Elvețianii; și noi dorim să devenim laborioși ca Elvețianii, de câtă să nu fi imităm în toate, și mai ales în privința naționalității. Elveția este un stat, d'ér nu este o națiune, d'ér noi suntem o națiune și trebuie să avem și arta, obiceiurile și costumurile noastre, cari toate se aibă caracterul românesc național. Prin urmare, să căutăm astăzi a păstra tot ce mai avem din acestea, pentru a le transmite generațiilor viitoare și pentru ca să putem păstra ori cândă caracterul nostru național.

— Se pune la vot art. 52 și se primesce.

### Diverse.

(Vagabundagiul în Germania.) Ministerul virentbergese a fost foarte viu mișcat de plaga socială a vagabundagiului. El recomandă autorităților d'a se înțelege în privința măsurilor, ce trebuie luate pentru a combate acest rău. Corporațiunile industriale și profesionale vor trebui să organizeze stațiuni de ajutor pentru susținerea lucrătorilor, cari n'au de lucru. Ajutorele vor trebui să consiste din alimente. Călătorii fără mijloce vor trebui să fie locuiți cu cheltuella corporațiunii, d'ér nu vor stă nici odată mai multă de câtă o și în această stațiune. Este oprită d'a le da bani sau bețuri spirtose. La fiecare stațiune se va organiza un birou pentru primirea tuturor științelor din locurile, unde lucrătorii nu pot să găsească de lucru.

(Mulțămire publică.) Subsemnatul comitetu își implinesce una dintre cele mai plăcute datorințe aducându-vă mulțămire tuturor acelor domni și domne cari au contribuit, atâtu cu puteri morale câtă și materiale, la reușita seratei declamatorice-musicale aranjate în Săcele la 18 Februarie a. c. în favorul fondului reuniunii noastre. — În special are onore comitetul a cuită publice sumele percepute dela domni și domnele, cari au contribuit fără să fi participat la petrecere:

1) Ună anonimă 10 fl. 2) D-na Susana D. Eremia 2 fl. 3) D-na Elena G. Ionu 1 fl. 60. 4) D-nulu Demetriu Eremia 2 fl. 5) Radu Radovici 1 fl. 6) Maria Prișcu 1 fl. 7) G. N. Ciurcu 80 cr. 8) D. Traianu Meșianu 2 fl. 9) Prin D-na Susana Frigătoriu 5 fl. 10) Elena Orghidanu 1 fl. 11) Zoe I. Petricu 1 fl. 12) Victoria Iuga 1 fl.

Brașov în 28 Februarie 1884.

Comitetul Reuniunii damelor rom. pentru ajutorarea văduvelor sărace

prin  
St. Iosif, actariu.

(Mulțămire publică.) Subscrisul în numele comitetului arangiator al petrecerii, ce s'a ținută în 2/14 Faur a. c. la „Hotelul Union“ (Weiss) în favorul școlărilor săraci dela școala rom. gr. or. din suburbiul Brașovului-vechiu, imi iau voie a aduce cele mai cordiale mulțămiri tuturor onor. D-ni, cari au binevoit a sprijini și de astă dată modesta noastră încercare prin maritimosele D-lor contribuiri. P. T. Domni contribuienți sunt următorii:

1. Rev. d. Prot. I. Barac 1 fl. 2. Ilust. d. I. Brană de Lemeni 5 fl. 3. Dr. Nic. de Lemeni 2 fl. 4. Păr. Traianu Meșianu adm. prot. în Zernesti 2 fl. 5. G. Porescu comerciant 5 fl. 6. Teochar Alexi 3 fl. 7. Par. G. Perșenaru 2 fl. 8. Par. Bonificiu Pitișu 80 cr. 9. Par. V. Voina 2 fl. 10. Augustu Reich adv. 1 fl. 11. Ioan Lengeru adv. 1 fl. 12. N. N. 1 fl. 13. Dr. Neagoe 1 fl. 14. Nic. Străvoiu adv. 1 fl. 15. Sim. Demianu adv. 1 fl. 16. Sim. Mărgineanu adv. 1 fl. 17. Negrea sublocotenente 1 fl. 18. Popa locot. 1 fl. 19. Pantilimonu Dima prof. 1 fl. 20. I. Dobreanu prof. 2 fl. 21. Artemiu

Feneșanu prof. 1 fl. 22. I. Panțu prof. 1 fl. 23. I. Socaciu prof. 1 fl. 24. And. Bârșeanu prof. 1 fl. 25. Max. Popoviciu 1 fl. 26. Nic. Ciurcu comerciant 1 fl. 27. N. Ciurcu librariu 1 fl. 20 cr. 28. G. Navrea jun. 1 fl. 29. I. Aron inv. 1 fl. 50 cr. 30. I. Vătășanu inv. 1 fl. 20 cr. 31. Zos. Butnariu, inv. 1 fl. 20 cr. 32. Ioanu Suci inv. 1 fl. 20 cr. 33. I. Prișcu măcelariu 1 fl. 34. And. Badea cântăreț 1 fl. 20 cr. 35. Dum. Haler 1 fl. 20 cr. 36. G. Vlădăreanu cântăreț 50 cr. 37. N. Langășu 80 cr. 38. V. Craioveanu sergent 60 cr. 39. I. V. Manu 2 fl. 40 cr. 40. N. Wagner 1 fl. 41. Elena Wagner 60 cr. 42. Alex. Orghidanu 60 cr. 43. Eugen Lemeni stud. 40 cr. 44. N. Dima stud. 40 cr. 45. D. Hernea 60 cr. 46. Alex. Boeru 1 fl. 47. Luca Șincan 60 cr. 48. Radu Râșnoveanu 1 fl. 20. 49. G. Bârșeanu 1 fl. 50. I. Balea 60 cr. 51. Radu Rogoza 1 fl. 52. I. Balanu 1 fl. 53. D. Acsente 1 fl. 54. N. Ghimbășanu 60 cr. 55. D. Ghimbeșanu 60 cr. 56. Silvestru Pascoviciu 1 fl. 60 cr. 57. D. Oprea 1 fl. 20 cr. 58. D. Popa 1 fl. 59. I. Aldea 1 fl. 60. Petru Micu 70 cr. 61. G. Murăroiu 60 cr. 62. G. Spiridon 1 fl. 63. N. Oncea 1 fl. 64. Flena Moldoveanu 50 cr. 65. I. Munteanu 60 cr. 66. N. Cârștea 50 cr. 67. Andr. Tampa 60 cr. 68. Elena Jinga 50 cr. 69. v. d. Jugănar 50 cr. 70. N. Voina 60 cr. 71. I. Stroie 1 fl. 72. I. Sidon 1 fl. 20 cr. 73. I. Tampa 40 cr. 74. N. Râșnoveanu 40 cr. 75. Petru Munteanu 60 cr. 76. I. Gal 60 cr. 77. I. Micu 1 fl. 78. D. Rusu 1 fl. 79. D. Aldea 1 fl. 80. G. Dârștar 1 fl. 81. Const. Vlădăreanu 60 cr. 82. Dumitru Rusu jun. 1 fl. 20 cr. 83. G. Puiu 1 fl. 84. Vasiliu Tampa 1 fl. 85. v. d. Ecat. Cojocar 50 cr. 86. v. d. G. Sibieanu 50 cr.

Suma totală a banilor încasați e 92 fl. 90 cr. v. a. ér spesele au fost 61 fl. 26 cr. — prin urmare a rămas un venit curat în suma de 31 fl. 64 cr. v. a.

Brașov în 17 Faur 1884.

Candidu Mușlea,  
inv. 1 fl.

## Cercul Th. Sidoli

dela Pôrta Vămii.

Astăzi Vineri în 14 Marte 1884,

séra la 7<sup>1/2</sup> ore.

## Mare reprezentațiune

pe câmpul artei mai înalte de călărită, al dresării de cai, jocu pe fune, gimnastică, jocuri ilarice, baletu și pantomime.

Din programa cea bogată se vor executa 14 piese.

La finea reprezentației:

## Ună cadrulu de flori

călărită de patru dame și patru domni comandată de d. I. Tardini.

Măne Sâmbătă în 15 Marte 1884.

## Reprezentația extraordinară

debutarea tuturor artiștilor și artiștilor mai bune, cari se disting mai ales în prezentarea cailor dresați cu frêlă și în libertate de directorul Th. Sidoli.

La finea reprezentației:

## Mare manevră de gală

călărită de 6 dame și 6 domni din societate comandată de d. I. Tardini.

Invită cu totă onorea publicul să participe în numără câtă mai mare.

Cu totă stima  
Th. Sidoli, directorul.

# Spre știință!

Subscrisul aducă prin acăsta la cunoștința onoratului public, că am luat în antreprisă exploatarea cunoscutelor ape minerale dela Elepatak. Acăsta exploatare va începe dela 1-a Aprilie viitoru. Dela acăsta dată începând, aceste escelele ape vor începe a fi manipulate într'un chip rațional cu totul deosebit de cel în-trebuințat. până aci. Intrebuințarea de sticle ad hoc, solide și de colóre verde închisă va face în viitoru posibilă transportarea acestor ape la distanțele cele mai mari fără a li-se alteră întru nimica constituțiunea chimică: astfel, că ele vor pute fi întrebuințate ca apă de cură întocmai ca la isvorul lor. Pentru a evita ori ce fraudă imi permită a face atentu pe on. public, că sticlele mele de colóre verde închisă sunt de un litru; pe dopu au inscripțiunea: „Neuriehler S.“, pe periferia capsulei de pe dopu: „Elpatak, N. S.“ și în fine pe fundu: „Elpatak. Neuriehler.“

Comandele făcute la adresa: Neuriehler S. în Elepatak le vor executa cu cea mai mare promptitudine.

Prețulu unei lădi à 50 sticle cu ladă și cu sticle cu totu, 8 fl. — prețulu unei lădi cu 25 sticle 4 fl. 20 cr.

Elepatak în 1884.

1—20

Cu totă stima

Neuriehler S.

## Adjuncți de ingineri

afă ocupațiune pe timp îndelungat la inginerul

Onoriu Tilea.

2—3

Smigă, posta ultimă: Mediașu.

## Cursul la bursa de Viena

din 13 Martiu st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6% 122.20. Rentă de aur 4% 91.55. Rentă de hărthă 5% 88.45. Imprumutul căilor ferate ungare 142.—. Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (I-a emisiune) 95.30. dto (II-a emisiune) 117.—. dto (III-a emisiune) 100.25. Bonuri rurale ungare 100.70. Bonuri cu cl. de sortare 99.75. Bonuri rurale Banat-Timișu 100.—. Bonuri cu cl. de sortare 99.50. Bonuri rurale transilvane 99.25. Bonuri croato-slavone 100.—. Despăgubire p. dijma de vin ung. 97.50. Imprumutul cu premiu ung. 116.75. Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului 114.20. Rentă de hărthă austriacă 79.75. Rentă de arg. austr. 80.85. Rentă de aur austr. 101.95. Losurile din 1860 136.—. Acțiunile băncei austro-ungare 845.—. Act. băncei de credit ungare 325.50. Act. băncei de credit austriace 322.40. Argintulu — Galbin împărătescu 5.70. Napoleond'ori 9.61<sup>1/2</sup>. Mărei 100 imp. germ. 59.20 Londra 10 £ sterlinge 121.45.

## Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 28 Februarie v. 1884.

Renta română (5%)	Cump.	93 <sup>1/2</sup>	vënd.	94
Renta rom. amort. (5%)	"	95 <sup>1/2</sup>	"	96
" convert. (6%)	"	98 <sup>1/2</sup>	"	99
Impr. oraș. Buc. (20 l.)	"	32	"	33
Credit fonc. ruralu (7%)	"	102 <sup>1/4</sup>	"	102 <sup>3/4</sup>
" " " (5%)	"	91 <sup>3/4</sup>	"	—
" " urbanu (7%)	"	101 <sup>3/4</sup>	"	102 <sup>1/4</sup>
" " " (6%)	"	98	"	98 <sup>1/4</sup>
" " " (5%)	"	88 <sup>3/8</sup>	"	89
Banca națională a României	"	1388	"	—
Ac. de asig. Dacia-Rom	"	381	"	—
" " Națională	"	257 <sup>1/2</sup>	"	—
Aur	"	3.90	4 <sup>0/100</sup>	—
Bancnote austriace contra aur	"	2.09	"	2.10

# Zambach si Gavora.

Fabrica de vestminte si recuise bisericesci de ritu latinu si grecu

in Budapest'a, strada Vatiului, Váci utca Nr. 17.

Falonu séu Odăjdii, Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachinu, prapori. Tóte felurile de stéguri, si pentru societati industriale (si pentru pompieri) Covoru pe altariu,



potiruri, Pietohlebница, candelitie, Pacificalu, candelde de altaru, policandre pentru biserici, Ripide, Chivotu, cărți de Evangelia etc. etc.

Comande se efectuescu promptu. — Obiectele, cari nu vor conveni, se vor schimbă cu altele. 23—30

Editori: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Tipografia: Ioană Gótt și fiu Henricu.